

# BOLETIM INFORMATIVO DE FUKUI

25 de outubro de 2020

## CALENDÁRIO DE CONSULTAS GRATUÍTAS DO MÊS DE NOVEMBRO

Conteúdo	Dia da Consulta	Horário	Local · Telefone
<b>Direitos Humanos • problemas</b>	11 e 25 de novembro	13:30~16:00	市民サービス推進課 Sala de Promoção de Serviços para os Cidadãos ☎0776-20-5544 (consulta)
<b>Preocupação</b>	20 de novembro	13:30 ~ 16:00 30min./pessoa	
<b>Escrivão Administrativo</b>	18 de novembro	13:00~16:00	
<b>Pensão Nacional, Emprego Seguro Social</b>	5 de novembro	13:00~16:00	
<b>Assuntos administrativos</b>	9 e 16 de novembro	10:00~12:30	
	10 de novembro	10:00~12:30	越廼公民館 Centro Comunitário de Koshino ☎ 0776-89-2182

	25 de novembro	13:00~15:00	清水西公民館 Centro Comunitário de Shimizu Nishi ☎ 0776-89-2182
<b>Consumo</b>	segunda~sexta (exceto feriados)	8:30~17:00	消費者センター Centro de Atendimento ao Consumidor (Phoenix Plaza 1º and.) ☎0776-20-5588 (consulta)
<b>Trabalho /emprego</b>	segunda~sexta (exceto feriados)	9:00~17:00 (Nec. reserva)	しごと支援課 Divisão de Apoio ao Trabalho (Aossa 5º andar) ☎0776-20-5321
<b>Administração Especialmente relacionado à financiamento</b>	Segundas, terças, quintas e sextas (exceto feriados)	8h30 às 17h (nec. reserva)	商工振興課 Divisão de Promoção da Câmara de Comércio e Indústria ☎ 0776-20-5325
<b>Juventude</b>	<b>young telephone</b>	Seg.à sexta (exc. fer.) (segunda-feira até às 21h)	少年愛護センター Centro do Bem-estar da Juventude ☎ 0120-57-4970 (somente p/ consultas) ✉yanteresoudan@city.fukui.lg.jp
	<b>E-mail</b>	Qualquer hora	
<b>Educação</b>	<b>(Adaptação escolar)</b>	Seg.à sexta (exc. fer.)	チャレンジ教室 Salinha Challenge (Takagi kita 2 chome) ☎ 0776-526-1255 ✉challenge@fukui-city.ed.jp
	<b>E-mail</b>	Qualquer hora	
<b>Smile dial (bebês)</b>	segunda~sexta (exceto feriados)	8:30~17:00	子育て支援課 Departamento de Apoio na Criação de Filhos ☎ 0776-20-5223
<b>Criação de Filhos</b>	Todos os dias, exceto terça-feira	9:00~18:00	子ども家庭センター子育て支援室・相談室 Kodomo Katei Sentaa kosodate shien shitsu・soudan

			shitsu (AOSSA 5º and.) ☎ 0776-20-5775
<b>Mãe/pai solteiros</b>	Segundas, terças, quintas e sextas (exceto feriados)	8:30~17:15	ひとり親家就業・自立支援センター Centro de Apoio à Independência e emprego para pais solteiros ☎ 0776-20-5140
<b>Mulheres (VD, etc.)</b>	Segundas, quartas, quintas e sextas (exceto feriados)	9:00~18:00	
<b>Saúde mental</b>	5 e 19 de novembro (Psiquiatra) 25 de novembro (Psicólogo clínico)	14:00~17:00 (Necessário reserva)	市保健所 保険支援室 Centro de Saúde Pública da Cidade –Sala de Apoio à Saúde (Nishikida 2 chome) ☎ 0776-33-5185
<b>Casamento</b>	Quarta-feira	13:30~15:30	市役所本館 4階 Prédio anexo da Prefeitura 4º andar Sala de reuniões nº 14 A (domingo) アオッサ 503 会議 Aossa (Sala de Reunião 503) Conselho do bem-estar das mulheres da cidade de Fukui ☎ 0776-20-5696
	17 de novembro	13:30:15:30 (Necessário reserva)	

## Teste de Transmissão Emergencial de Terremoto

**Quando:** 5 de novembro (quinta-feira), provavelmente 10h da manhã

A transmissão simultânea será feita através dos auto-falantes públicos de informações usados em caso de calamidades.

Mas, prestem **ATENÇÃO!!**

Será apenas um **TESTE !!**

---

## **Subsídio para despesas com material escolar antes do ingresso na escola primária**

Para os pais ou responsáveis pelas crianças que tem dificuldade em frequentar a escola devido à razões financeiras, a cidade de Fukui fornecerá o subsídio que cobre uma parte dos custos necessários na preparação da admissão escolar.

■ **Alvo:** pessoas que se enquadram em todos os requisitos abaixo:



- ① Que tenham estejam registrados no Livro Básico de Residentes da cidade de Fukui, e que não pretendem se mudar antes do ingresso na escola.
  - ② A criança que pretende se matricular na escola primária da cidade de Fukui em abril de 2021 (exceto escolas de cuidados especiais)
  - ③ Famílias que estão com dificuldades financeiras (Nível conforme a Lei de Proteção a Vida “*Seikatsu Hogo Hou*”) (exceto famílias que recebem o *Seikatsu Hogo*).
- ※ Será avaliada a renda anual de toda a família.
- Valor do subsídio: 51.060 ienes por criança
  - Período do subsídio: Previsto para o início de março de 2021
  - Aplicação: de 2 de novembro (seg.) à 18 de dezembro (sex.), no guichê de atendimento
  - O formulário de aplicação será distribuído no guichê de atendimento ou no ato do check-up antes do ingresso escolar. Poderá fazer o down load pelo homepage também.
- [Contato – aplicação – homepage:](#)



## Prevenção contra incêndio na época do outono

De 9 a 15 de novembro será realizada a campanha de prevenção contra incêndio. Tome muito cuidado ao mexer com fogo ou aparelhos domésticos que possam causar algum tipo de incêndio e também tomem cuidado com cigarros (apaguem as bitucas, principalmente antes de dormir)!!

Com a chegada do frio, faça uma pré-inspeção dos seguintes pontos antes de usar o “aparelho de aquecimento” (stove) que estava guardado:.

- Verificar se não tem poeira acumulada no aparelho ou no cabo de conexão
- Verificar se não tem rachadura no fio ou desconexão
- Restos de combustível velho
- Verificar também se não sai fumaça, mal cheiro ou barulho estranho

### ◆ Mantenha o detector de fumaça residencial sempre em ordem

Para que o detector de fumaça funcione de forma confiável na hora do incêndio, deverá estar com a manutenção adequada no dia a dia. Faça uma inspeção e se como resultado não soar, pode se considerar falha do aparelho ou troca de pilha, portanto deverá fazer uma substituição.

- ◆ Para os idosos, procure fazer o quarto no 1º andar, para facilitar a fuga em caso de emergência (incêndio, terremoto, etc.).



## EVENTO

### FESTIVAL CULTURAL DA CIDADE DE FUKUI

Local: Phoenix Plaza

Quando: Exposição . 3 /nov. (ter.,Fer.) 10h30 às 16h

4 /nov.(qua.) 10h às 16h

※ Entrada gratuita para ver a exposição.

Atividades	Data e Horário	Pessoas alvo- Limite de vagas, taxa
<b>Torneio de SHOGI</b>	3/nov. (ter.,Fer.), a partir de 10h30	Geral 1,500 ienes, colegial e abaixo 800 ienes (ambos incluindo almoço)

### Apresentação de Artes Cênicas

◆ Local: Centro Cultural

◆ <Data e hora>

➤ 3 /nov. (ter.,Fer.) 11h40 às 17h - Abertura 11h

○ Recitação de poema com dança de espadas ○ Dança ocidental ○

Música e dança folclórica ○ *Koto* (instrumento musical) ○ Dança

japonesa ○ Música ocidental ○ Canção popular

**NÃO PERCAM!!!**

- Contato: Secretaria da Associação Cultural da Cidade (*Shi Bunka Kyoukai Jimukyoku*)  
Tel: 0776-20-5367





# YOKOKAN GARDEN

## Café no jardim (*Niwa Cafe*)



Que tal desfrutar da linda paisagem (*Kouyou*) folhas do bordo-japonês no jardim tomando um chá e saborear o “doce japonês” (*wagashi*)!!

**Quando:** de 1 à 15 de novembro (domingo), das 11h às 16h30  
(Fechado em dias de chuva) ※ pedidos até as 16h (quantidade limitada)



**Local:** Jardim Yokokan Garden

**Menu:** Bebida + o doce japonês (500 ienes)



※ É necessário pagar a taxa de entrada no Yokokan Garden

**Informação:** Departamento de Promoção de Cultura Tel: 0776-20-5367



††Entrada gratuita nos estabelecimentos culturais††

Novembro é o mês da **CULTURA**.

Os estabelecimentos a seguir estarão com a entrada gratuita (exposições).

**Quando:** 14 (sáb.) e 15 (dom.) de novembro

**Instalações:** Museu de História Nacional 自然史博物館, Osagoe Minkaen、おさごえ民家園, Museu de Artes Municipal、市美術館, Museu de História Local 郷土歴史博物館, Jardim Yokokan 養浩館庭園, Museu da Casa de Chá Atagoza 愛宕坂茶道美術館, Museu de Literatura Memorial Tachibana Akemi 橘曙覧記念文学館.

**Informação:** Departamento de Promoção da Cultura Tel: 0776-20-5367